

Cia an chúirt-se 'san caisléan mór?
[RIA 744 (A/v/2), 'Dillon Duanaire', 9b]
[Deibhidhe, Dán Díreach]

- 1 Cía an chúirt-si 'san caislén mór
ad-chím a chrotha ar ccláochlódh
ní nár dhúin nach aithním í
an múr (c)cloichshlim ad-chíthí.
- 2 Ni hiongnadh nach aithneand sinn
t[é?]rná égcosc a hinnill
in chúirt chíordhubh cáit 'nar ghabh
síothbhruigh 'na háit is iongnadh.
- 3 Deacair d'fhior a heóluis féin
in teidhm-si tárla dhi-séin
breachtrain mhúir eangbhláith d'aithne
in seanraith n-úir n-airmghairthe.
- 4 Geanchúirt chríadh in chaislén mhóir
féch libh nach lór do tsheanmóir
cúirt tsháor as úaisle d'obar
a háol fúair-si a fothroghadh.
- 5 Coscc fiabhруса clódh cumhadh [10a]
a hinneall a hordugadh
cúirt bháinte na ngloinshéd ngeal
coimhéd sláinte na silleadh.
- 6 Tuir gheala na ríoghbhruigh réidh
gérb fada a n-anchruth íad-séin
tug gloine na ngealbhrugh sin
deallradh goile 'na ng[.....].
- 7 Treabh áirsidh is áille dealbh
cúirt chaithmhe chloi[nn]e [Goi]sdealbh
ní múchtur a soillsi soin
dá ndúntur doirsi an dúnaidh.
- 8 D'éis gach adhnaidh dá bfúair sé
múr sean is soillse a nduibhré
tug seanmhúr na bfód bfoirfi
'na dheaghdhún óg áonoidhche.
- 9 Trí chéud blíadhain ré cois céud
áois in dúin dearbhtha in coimhéd
gé i-tá úr 'na hobu[i]r óig
in dún do thógaibh Teabóid.
- 10 Tugsad sealbh in fhóid iobhraidh
clann ghuaisbertach Ghoisdelbaigh
in ghég tsháor dá bfrémhaibh féin
d'énfhuil ar-áon is íad-séin.
- 11 An Goisdealbhach tig ar tós
'na seilbh sin is é imthós
ón chuid oile d'ógbadh Gall
go fódmhagh mhuighe Mánann.
- 12 Síol in Díolmhuinigh go dearbh
sul fúair cairt chloinne Goisdelbh

- ní mó a ccóir ar mhoigh Midhe
gé thoir dhóibh is dáoinighe.
- 13 [D]o-chúaidh úatha dá éis soin
gein tsochair gur fhás úathaibh
a ttrén a ttreise a mbáthadh
frémh na deise dearbhráthur.
- 14 Díon a chéile as dóibh dleaghar
do bhreith a ngég ngeinioladh
gídh bé dhíobh dream is treise
ón fearr díon na deisi-se.
- 15 Dlighidh Teabóid íad d'fhaire
cnuic chorra chláir Chíarraidhe
gídh bé a-déradh nach dleaghair
féchadh sé na seinlebhair.
- 16 Clann Ghoisdealbhaigh na reand réidh
gé hionann fuil dó is dóibh-séin
tús garma is oighrecht an fhóid
d'oirbeart tárrla do Theabóid.
- 17 Sior Teabóid Díolmhain dearc mall
eite seólta slóigh fhinnGhall
'na beithir 'na ghríbh ar ghal
feithidh dá thír 'na thimchal.
- 18 Bí[dh] go neimnech eacht eile [10b]
'na dhraig úathmhoir aingidhe
bídh go ccéill ag cáomhna cáigh
go háobhdha 's go méin mhacáimh.
- 19 Do mhéin Mhathghamhna in l[eó?]mhain
bídh feadh in fhuinn ilcheólaidh
's a-rís a n-aimsir e[ile]
[.....]sigh theinntighe.
- 20 Bídh go ceannsa fá co[rnaibh?]
['s 'na o]ide 'sna healadhnaibh
's 'na fhéinnidh ar feadh bfeirge
[ré?] seal [...] amh [leg. déinimh?] díbheirge.
- 21 Beannacht [uaim l]é clainnaibh Cuinn
dá n-éis ní mór go maruim
[...] uil [im?] ghlór ag Gallaibh
is lór dhúin a ndubhramair.
- 22 Gio[...] Teaboid trúagh in dáil
m'fear cumainn is mo chompán
téid a-nois fa túir ttoirsi
dhúin a ccois an chomainn-se. Cia...